

## 2008 淡江大學入學申請書 (交換留學生專用)

## Exchange Student Application Form (Exchange Student Only)

Notice :

- \* Please fill out this form in Roman alphabet or Chinese or Japanese.
- \* Please type or write clearly in block letters. We may not be able to contact you if we cannot read your e-mail address.
- \* Your name has to be spelled exactly the same as the one in your passport.

## 一、個人基本資料 Personal Information

1. 姓名 (與護照相同) : Full Name (as shown on your passport)			
姓 : Last/Family Name :		Reitaku	
名 : First/Given Name :		Hanako	
Middle Name :			
2. 中文姓名(如果有) : Name in Chinese Characters (if any)			
麗澤 花子			
3. 出生年月日 (Date of Birth) :			
	May	03	1989
	(Month)	(Day)	(Year)
4. 出生地點 (Place of Birth) :			
千葉縣柏市			
城市 (City)		柏市	國家(Country)
5. 性別 (Sex) : <input type="checkbox"/> 男 Male <input checked="" type="checkbox"/> 女 Female			
6. 國籍 (Nationality) :			
日本			
7. 婚姻狀態 (Marital Status) :			
<input checked="" type="checkbox"/> 單身(Single) <input type="checkbox"/> 已婚(Married)			
小孩數 (Number of children ) _____			
8. 電子郵件信箱 (Email Address) :			
(1) zh***@reitaku-u.ac.jp			
(2) _____			

## 9. 永久地址 (Permanent Address) :

〒277-\*\*\*\* 千葉県柏市光ヶ丘2-\*\*-\*

電話(Phone): 04-7173-\*\*\*\*

## 10. 目前地址 (Current Address) :

〒277-\*\*\*\* 千葉県柏市光ヶ丘2-\*\*-\* 麗澤大学学生寮\*\*\*号室

電話(Phone): 04-7173-\*\*\*\*

行動電話 (Cell phone) : 090-3\*\*\*-\*\*\*\*

## 11. 興趣 (Special Interests or Hobbies) :

読書、映画鑑賞

## 12. 課外活動等 (Memberships/Club/Organization) :

テニス

## 13. 家族成員 (Family Members) :

姓名 Name	關係 Relationship	年齡 Age	職業 Profession	地址 Address
麗澤 太郎	父	53	公務員	〒277-**** 千葉県柏市光ヶ丘2-**-*
麗澤 もも	母	51	パート (衣料販売員)	〒277-**** 千葉県柏市光ヶ丘2-**-*
麗澤 うめ	祖母	88		〒277-**** 千葉県柏市光ヶ丘2-**-*
麗澤 花子	本人	20	大学生	〒277-**** 千葉県柏市光ヶ丘2-**-*
麗澤 次郎	弟	13	中学生	〒277-**** 千葉県柏市光ヶ丘2-**-*

## 14. 緊急聯絡人 (Person to be notified in the applicant's home country in case of emergency) :

姓名 (Name) :

麗澤 太郎

地址 (Address) :

〒277-\*\*\*\* 千葉県柏市光ヶ丘2-\*\*-\*

電話號碼 (Phone No.) :

04-7173-\*\*\*\*

行動電話 (Cell phone No.) :

090-\*\*\*\*-\*\*\*\*

傳真號碼 (Fax No.) :

04-7173\*\*\*\*

與申請人之關係 (Relationship to the applicant) :


父

職業 (Profession) : <u>公務員</u>
<p>15. 健康狀況 (Health) :</p> <p>身高 (Height) : <u>165</u> 公分(cm)      體重 (Weight) : <u>60</u> 公斤(kg)</p> <p>是否有任何生理或心理上的疾病? 如有, 請描述。 </p> <p>Please indicate any mental or physical disabilities if any.</p> <p><u>良好 (食品によって少しアレルギーがあります。)</u></p>
<p>16. 護照及簽證 (Passport &amp; Visa Information)</p> <p>(1) 護照號碼 (Passport Number) : <u>MS*****</u></p> <p>(2) 發照日期 (Date of Issue) : <u>28 May 20**</u></p> <p>(3) 有效日期 (Date of Expiration) : <u>28 May 21**</u></p> <p>(4) 發照機構 (Issuing Authority) : <u>Ministry of Foreign Affairs</u></p> <p>(5) 你曾經來過台灣嗎? (Have you been to/ stayed in Taiwan?) </p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 有 Yes <u>2</u> 次(time(s))      <input type="checkbox"/> 沒有(None)</p>
<p>17. 在台灣留學期間生活費及其他費用來源? (Source of support to meet the expenses in Taiwan) </p> <p>(1) <input type="checkbox"/> 自己負擔 (Self support)</p> <p>(2) <input checked="" type="checkbox"/> 父母負擔 (Family support)</p> <p>(3) <input type="checkbox"/> 獎學金 (Scholarship)</p> <p>獎學金支付機關 (如果選擇以獎學金支付時, 請填寫)</p> <p>Organization which provides scholarship (if your answer is (3) in the question 17, please specify) </p> <p><input type="checkbox"/> 本國政府 (Your local government)</p> <p><input type="checkbox"/> 中華民國政府 (Taiwan, R.O.C.)</p> <p><input type="checkbox"/> 公益法人 (Public service corporation)</p> <p><input type="checkbox"/> 地方自治團體 (Local self-governing body)</p> <p><input type="checkbox"/> 原就讀學校 (Home institution)</p> <p>(4) <input type="checkbox"/> 其他 (Others)</p>

## 二、學業背景 (Education Background)

1. 目前就讀大學 (Home Institution) : 麗澤大学

主修科系 (Major) : 中国語

輔系 (Minor) : 英語 

大學部學生 (Undergraduate student)

研究所學生 (Graduate student)

博士班學生 (PhD student)

你現在幾年級? (What year are you in at your home institution)?

1st Year  2nd Year  3rd Year  4th Year

5th Year  6th Year  7th Year

你預定何時畢業? (Expected Graduation Date):

2010 年 (Year) Mar 月 (Month)


學業成績 (GPA) 良

2. 學習中文經歷 (Chinese Language Experience):

學習期間 Period of Study	學習機關團體 Name of Institution	教科書 Textbook Used
2006 / Apr / ~ 2008 / May /	麗澤大学	初級漢語課本他
/ / ~ / /		
/ / ~ / /		
/ / ~ / /		
/ / ~ / /		

3. 中文能力 (自我評價) (Rate your knowledge of Chinese):

	很好 Excellent	好 Good	普通 Fair	不太好 Poor	完全不會 None
聽 Listening		<input checked="" type="checkbox"/>			
說 Speaking			<input checked="" type="checkbox"/>		
讀 Reading		<input checked="" type="checkbox"/>			
寫 Writing		<input checked="" type="checkbox"/>			

4. 你希望就讀本校什麼學系? (What department do you wish to enroll at Tamkang University?) 

淡江大学 中文系 / 淡江大学 英文系



附註：請檢附以下資料 (以下の項目は学科のほうで確認をします。)

Note : The following documents should be enclosed together with this form.

- 1. 姊妹校同意函 An official letter from home university
- 2. 成績單 Official transcript in English or Japanese
- 3. 2封推薦信 Two recommendation letters
- 4. 讀書計畫 Study plan
- 5. 履歷表 Resume
- 6. 健康診斷書(含 HIV 檢查) General health exam report. Valid within 3 months (HIV test is required)
- 7. 財力證明書 Simple financial support statement
- 8. 護照影本 copy of passport
- 9. 麗澤國際學舍申請表 Application for Reitaku International House (optional)
- 10. 照片 4 張 (4.5 公分 x 3.5 公分 ) 4 pieces of photo (3.5cm x 4.5cm)

\* 另外請於來本校後繳交 8 張照片 (建議於台灣拍照) (6 個月內彩色半身近照、背景為白色，照片尺寸為 4.5 公分 x 3.5 公分，其中頭長必需介於 3.2~3.6 公分，須脫帽，不可戴有色眼鏡，臉部特徵須清晰可辨認，不可經過修片)

After reporting to Tamkang University, please submit 8 pieces of photo (photos are suggested to be taken in Taiwan).

The photo format:

A thin half-length color photo with a glossy finish taken with a white background within the last 6 months that should be 4.5cm x 3.5cm with an image of the head that should not be shorter than 3.2cm or longer than 3.6cm from the top of the head to the chin, without wearing a hat or a pair of color glasses, with clear facial features not covered and identifiable, and should not be modified or composed.

7. 聲明 (Declaration) (本人確認のサイン)

I certify that all the information provided on this form and in the accompanying documents is complete and accurate to the best of my knowledge, and if admitted, I agree to comply with the rules and regulations of Tamkang University.



\_\_\_\_\_  
申請人簽名 (Signature of the applicant)

\_\_\_\_\_  
日期 (Date)